

4th International Conference on Language, Literature, Culture and Education (ICOLLITE 2020)

Multiliteracies, Multiculture, and Lingua
Franca: Contemporary Perspectives in
Language and Literature Studies

Advances in Social Science, Education and Humanities
Research Volume 509

Online

31 August 2020

Editors:

**Nuria Haristiani
Yulianeta
Yanty Wirza
Wawan Gunawan**

**Eri Kurniawan
Dante Darmawangsa
Ari Arifin Danuwijaya**

ISBN: 978-1-7138-2505-0

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2020) by Atlantis Press
All rights reserved.
Copyright for individual electronic papers remains with the authors.

For permission requests, please contact the publisher:

Atlantis Press
Amsterdam / Paris

Email: contact@atlantis-press.com

Conference Website: <http://www.atlantis-press.com/php/pub.php?publication=icollite-20>

Printed with permission by Curran Associates, Inc. (2021)

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2633
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

TABLE OF CONTENTS

STRATEGIES OF TRANSLATING FRENCH PRONOMINAL VERBS IN TINTIN INTO INDONESIAN <i>Alika Salsabila, Myrna Laksman-Huntley</i>	1
AUTHENTIC SPEAKING ASSESSMENT APPLIED BY ENGLISH TEACHERS DURING ONLINE LEARNING..... <i>Pupung Purnawarman, Ulya Darajati</i>	8
EYE MOVEMENT PATTERNS ON SCREEN READERS: AN EYE-TRACKING STUDY..... <i>Rosita Rahma, Undang Sudana, Aswan</i>	15
WORD CHOICES AS LINGUISTIC FEATURES AND MANTRA FUNCTIONS IN MANTRA PUPUH DHANDHANGGULA <i>Sutarsih, Budi Agung Sudarmanto</i>	20
REGULATORY DISCOURSE ON WOMAN’S BODY: THE CASE OF MUHAMMADIYAH AND SALAFI’S CLERICS PREACHING..... <i>Eva Leiliyanti, Dhaurana Atikah Dewi, Zufrofin Saputra, Andera Wiyakintra, Muhammad Ulul Albab</i>	26
GROUP PROJECT WORK IN DEVELOPING JAPANESE TEACHING MATERIALS FOR TOURISM AND TECHNICAL FIELD..... <i>Herniwati, Nuria Haristiani</i>	33
CODE-SWITCHING AND CODE-MIXING BY JAPANESE LANGUAGE LEARNERS IN CULTURAL EXCHANGE ACTIVITY <i>Kiki Kania, Herniwati, Noviyanti Aneros</i>	39
THE PHENOMENON OF ABSURDITY IN COMICS: A SEMIOTIC-PRAGMATIC ANALYSIS OF TAHILALATS COMICS..... <i>Muh. Zakky Al Masykuri, Aceng Ruhendi Syaifullah, Eri Kurniawan</i>	45
THE REPRESENTATION OF HARASSMENT OBJECT IN INCIDENT OF CYBER SEXUAL ABUSE..... <i>Selik Zakiyah Rahmah, Dadang Sudana</i>	52
COMPARATIVE TYPES OF FIGURATIVE LANGUAGE IN AAM AMALIA’S JANGJI ASIH <i>Tiara Camelia, Dingding Haerudin, Nunuy Nurjanah</i>	58
CONTRASTIVE ANALYSIS OF JAPANESE AND INDONESIAN INVERSION SENTENCES <i>Luke Lianna, Dedi Sutedi, Herniwati</i>	63
TRANSCULTURAL PERSPECTIVE ON GERMAN COLONIALISM IN FERDINAND MAY’S STURM ÜBER SÜDWEST-AFRIKA..... <i>Dudy Syafruddin, Lilawati Kurnia</i>	70
ATTITUDES TOWARDS INDONESIAN VARIETIES BY JAKARTA INDONESIAN- SPEAKING ADOLESCENTS IN DEPOK CITY <i>Bernadette Kushartanti, Muhammad Gani Qodratul Ihsan, Nazarudin</i>	75
EMOTIONAL ONOMATOPOEIA IN JAPANESE ANIMATION SERIES..... <i>Amandastia Putri, Dewi Kusrini, Sugihartono</i>	81

THINK, TALK, WRITE STRATEGY IN FRENCH WRITING SKILL LEARNING: AN ONLINE TEACHING CONTEXT	88
<i>Dante Darmawangsa, Yuliarti Mutiarsih, IIm Siti Karimah, Ariessa Racmadhany</i>	
BIPA STUDENTS' RESPONSES TOWARDS WEB-BASED INDONESIAN FOLKLORE ENRICHMENT MATERIALS	94
<i>Yulianeta, Dewi Prajnaparamitha Amandangi, Halimah, Suci Sundusiah</i>	
THE ABSENCE MANIFESTATION OF THE USE OF INDONESIAN LANGUAGE BASIC SYNTACTIC FUNCTION FOUND IN MASTER PROGRAM STUDENT'S JOURNAL ARTICLES	100
<i>Priscila Felicia Elu, R. Kunjana Rahardi</i>	
CONSTRUCTION AND IMPLICATION OF NEW COVID-19 PANDEMIC WORDS: FROM THE PERSPECTIVE OF QUR'ANIC ASYNONIMITY (AL-WUJUH WA AL-NAZA'IR)	105
<i>Rosidin Rosidin, Masyithah Mardhatillah, Rahmat Rahmat, Handoko Ja'Far</i>	
INTEGRATION OF SOLIDARITY VALUES IN THE TOROK ORAL TRADITION OF THE MANGGARAI SOCIETY THROUGH MULTICULTURAL EDUCATION: AN ECOLINGUSTIC STUDIES	112
<i>Stefania Helmon, R. Kunjana Rahardi</i>	
IMPROVEMENT BASES OF TEACHERS' TECHNOLOGICAL KNOWLEDGE IN THE IMPLEMENTATION OF COMPUTER-BASED LEARNING	119
<i>Etheldredha Tiara Wuryaningtyas, Yuliana Setyaningsih</i>	
DESIGNING DAILY LIFE MANNER IN JAPAN AS AN EFFORT TO UNDERSTAND THE JAPANESE CULTURE	125
<i>Herniwati, Dianni Risda, Melia Dewi Judiasri</i>	
AN ATTITUDINAL ANALYSIS OF SOCIAL ACTOR ON INDONESIA CAPITAL CITY MOVEMENT	132
<i>Kiki Fitriana, Wawan Gunawan, Dadang Sudana</i>	
READ ALOUD TRAINING MODULE: RESEARCH AND DEVELOPMENT TO IMPROVE LITERACY	138
<i>Yulianeta, Vismaia S. Damaianti, Dewi Prajnaparamitha Amandangi, Inggri Dwi Rahesi</i>	
A COMPARISON OF RHETORICAL MOVES IN STUDENTS' UNDERGRADUATE THESIS ABSTRACTS	145
<i>Mochammad Rizki Juanda, Eri Kurniawan</i>	
KAPAMALIAN IN CIKONDANG TRADITIONAL HOUSE LAMAJANG VILLAGE SUB-DISTRICT OF PANGALENGAN BANDUNG REGENCY: AN ETHNOPEDEAGOGY STUDY	151
<i>Santi Nurjanah, Ruhaliah</i>	
THE UNIVERSITY STUDENT VOICES ON ONLINE LANGUAGE CLASSES DURING COVID-19 PANDEMIC IN INDONESIA	157
<i>Teresa Angelina Kaluge</i>	
THE USAGE OF PREFIXES {ME(N)-} AND {NGE-} IN 4 YEAR- OLD CHILDREN	164
<i>Lucia Ika Linawati, Eri Kurniawan, Dadang Sudana</i>	
CODE-MIXING IN JAPANESE LANGUAGE BEGINNER LEVEL CLASSROOM	168
<i>Muliadi, Nuria Haristiani</i>	

THE SHIFT OF PROPER NAMES AMONG JAVANESE SOCIETY: A SOCIOLINGUISTIC STUDY.....	174
<i>Dwi Atmawati</i>	
INTERNAL INNOVATIONS OF GANE LANGUAGE IN SOUTH HALMAHERA, NORTH MALUKU: A HISTORICAL LINGUISTICS STUDY	180
<i>Burhanuddin, Mahyuni, Sukri</i>	
THE USE OF EDUBOX AS A MEDIUM IN READING COMPREHENSION ASSESSMENT: TEACHERS' AND STUDENTS' PERSPECTIVES.....	188
<i>Ami Nurbaiti, Pupung Purnawarman</i>	
THE VALUES OF CHARACTER EDUCATION IN CHILDREN'S NOVEL GUHA KARANG LEGOK PARI: WORKS OF HIDAYAT SUSANTO	195
<i>Dedi Koswara, Retty Isnendes, Ruhaliah, Agus Suherman</i>	
THE IMPACT OF BREXIT ON FRANCE'S STANCE IN EUROPEAN UNION	201
<i>Yasmine Athirah Mulya, Airin Miranda</i>	
HOW ADVERTISING ENFORCES LOCAL CULTURAL IDENTITY THROUGH FASHION IN TIMUN MAS TV ADS.....	208
<i>Rina Wahyu Winarni</i>	
CROSS-CULTURAL FOLKLORE ENHANCEMENT BOOK FOR BIPA LEARNERS OF JAPANESE SPEAKERS.....	214
<i>Sri Ulina Br Sembiring, Yulianeta, Halimah</i>	
ANALYSIS OF MOVE AND LINGUISTIC FEATURES IN INDONESIAN AND ENGLISH HUMANITIES DISSERTATION ABSTRACTS: A COMPARATIVE STUDY	220
<i>Yalma Rifqiya Mauludini, Eri Kurniawan</i>	
LITERARY ADAPTATION OF THE POEM HUJAN BULAN JUNI BY SAPARDI DJOKO DAMONO AS AN ALTERNATIVE TO BRING THE WORK CLOSER TO THE PEOPLE	226
<i>Erlis Nur Mujiningsih, Suryami</i>	
THE EFFECT OF IMPLEMENTING LISTENING TEAMS STRATEGY ON STUDENTS' CRITICAL LISTENING ABILITY	232
<i>Handika Yogaskara, Khaerudin Kurniawan</i>	
SPEAKING SKILLS: A SURVEY ON MALAY LANGUAGE TEACHERS IN MALACCA	238
<i>Juairiah Marjonet, Mohd Afifi Bahurudin Setambah, Norfadhilah Nasrudin, Nor Asilah Osman, Mohamad Isa Azis, Nordiana Asra A. Rahim</i>	
THE CLASSIFICATION OF SWEAR WORDS IN THE MOVIE PEREMPUAN TANAH JAHANAM BY JOKO ANWAR: A SOCIOLINGUISTIC STUDY	244
<i>Mochammad Fredy, Nuria Haristiani</i>	
PAN REFLEX IN MAYA LANGUAGE IN WEST NEW GUINEA: A PRELIMINARY STUDY ON UNDERSTANDING THE CONCEPT OF SOUTH HALMAHERA-WEST NEW GUNIEA	251
<i>Paesal Hadi, Burhanuddin, Sukri</i>	
NINI RANDA'S SUBJECTIVITY IN "TANGO & SADIMIN" NOVEL BY RAMAYDA AKMAL	259
<i>Tasya Isarina Maghfira, Yulianeta</i>	

STUDY OF LOCAL WISDOM VALUES IN THE SHORT COLLECTION “KEAJAIBAN CERITAKU” STORIES OF PGSD STUDENTS	265
<i>Muhammad Rizal Fauzi, Deri Fadly Pratama</i>	
ORIENTALIZATION OF NATURE IN THE GERMAN TRANSLATION OF MOCHTAR LUBIS’S HARIMAU-HARIMAU.....	271
<i>Prasuri Kuswarini, Masdiana, Irma Nurul Husnal Chotimah</i>	
SOCIAL STATUS AS A NONVERBAL LANGUAGE IN PRIYAYI SOCIETY: AN ETNOPRAGMATICS SYMBOLIC STUDY	277
<i>Candra Saputra</i>	
REVISITING BASIC WRITING HANDBOOK: APPLYING PICTURE WORD INDUCTIVE MODEL AND POSITIVE LANGUAGE FORMULA TO EFL UNDERGRADUATES	283
<i>Amrina Rosyada, Erika Agustiana, Agustina Ramadhianti</i>	
THE DEVELOPMENT OF COMICS AS A MEDIA TO IMPROVE JAPANESE WRITING SKILL.....	291
<i>Dewi Kusrini, Via Luviana Dewanty, Nadiya Nurhamidah Hidayat</i>	
EXPLORING ‘THE PAST’ IN FRENCH IDENTITY-POLITICS DISCOURSE	300
<i>Aprillia Firmonasari</i>	
SOCRATIC SEMINAR METHOD TO IMPROVE STUDENTS’ CRITICAL THINKING ABILITY IN INDONESIAN LANGUAGE LEARNING	308
<i>Yohana Rina Kurniasari, Yuliana Setyaningsih</i>	
INVESTIGATING DISTINCTIVE PROBLEMS OBSERVED IN POST-EDITING OF MACHINE TRANSLATION OUTPUT MADE BY INDONESIAN UNDERGRADUATE STUDENTS.....	314
<i>Sri Harto, Bachrudin Musthafa, Sri Setyarini</i>	
OPTIMIZING THE SOCIAL-TRANSCENDENTAL FUNCTIONS OF KIDUNG SEDEKAH GUNUNG: AN ANTHROPOLOGICAL STUDY	321
<i>Wuri Wuryandari, R. Kunjana Rahardi</i>	
INVESTIGATING LANGUAGE SHIFT AMONG MINANGNESE SECOND GENERATIONS IN NORTH BANDUNG	328
<i>Elsa Wahyuni Putri, Ruswan Dallyono, Ernie D. A. Imperiani</i>	
READING TEXT SIGNALS STRATEGY IN LITERATURE APPRECIATION LEARNING THROUGH INDONESIAN SHORT STORIES.....	336
<i>Halimah, Suci Sundusiah</i>	
POST-METHOD ERA AND GLOCALIZATION IN LANGUAGE TEACHING AND LEARNING.....	343
<i>Jesica Dwi Lusianov</i>	
ANALYSIS OF THEMATIC ROLES IN ACQUISITION OF ACTIVE AND PASSIVE SENTENCE ON FOUR-YEAR-OLD CHILDREN.....	350
<i>Mely Rizki Suryanita, Eri Kurniawan, Dadang Sudana</i>	
MOVE ANALYSIS OF TOURISM RESEARCH ARTICLE ABSTRACTS IN NATIONAL AND INTERNATIONAL JOURNAL ARTICLES.....	355
<i>Nurul Aini Akrima Sabila, Eri Kurniawan</i>	

CONTRASTIVE ANALYSIS OF FINAL PARTICLE NE AND YO IN JAPANESE WITH YA AND LOH IN INDONESIAN	362
<i>Tanty Triana, Nuria Haristiani</i>	
A MAMMOTH LOGISTICAL CHALLENGE WITH SLIGHT HICCUPS: THE METAPHORICAL IMAGE OF INDONESIAN ELECTION 2019	368
<i>Muhammad Adam, Adi Prautomo</i>	
EDITORIAL ARGUMENT TYPIIFICATION OF BISNIS INDONESIA.....	375
<i>Pilipus Wai Lawet, Yuliana Setyaningsih</i>	
THE CHARACTER EDUCATION IN NGABUNGBANG TRADITION IN KASEPUHAN CIPTAGELAR INDIGENOUS COMMUNITY	380
<i>Danan Darajat, Yatun Romdonah Awaliah, O. Solehudin</i>	
REDEFINITION OF HOMECOMING (MUDIK) VS RETURNING HOME (PULANG KAMPUNG) IN THE CONTEXT OF COVID-19 PANDEMIC	386
<i>Riani</i>	
THE EFFECTIVENESS OF ONLINE LEARNING ON BAHASA INDONESIA DURING COVID-19 PANDEMIC	392
<i>Andi Fathul Asdar</i>	
WHAT DO THE PICTURES SAY IN A SCIENCE TEXTBOOK?	398
<i>Dhea Zakia Millah Nur 'Graha, Budi Hermawan</i>	
A STUDY OF DESIGN AND DEVELOPMENT OF FRENCH TRAINING MODULE FOR TOUR GUIDE: A CASE STUDY IN PANGANDARAN REGENCY, INDONESIA	406
<i>Ariessa Racmadhany, Dadang Sunendar, Yadi Mulyadi, IIs Sopiawati, Dante Darmawangsa</i>	
THE INCLUSION OF THE UNITY VALUES IN TEDA ORAL TRADITION THROUGH MULTICULTURAL EDUCATION: ECOLINGUISTIC PERSPECTIVE.....	413
<i>Yuliana Sesi Bitu, R. Kunjana Rahardi</i>	
THE EVALUATION OF LIBRARY SERVICE QUALITY IN LIBQUAL+ DIMENSION BASED ON USERS' GENDER	419
<i>Habiburrahman, Gustina Erlianti</i>	
SPEECH ACTS ANALYSIS OF CORNER DISCOURSE IN JAVANESE LANGUAGE MAGAZINES	427
<i>Wening Handri Purnami</i>	
ENHANCING EFL STUDENTS' SOFT AND HARD SKILLS THROUGH BLENDED LEARNING ACTIVITIES.....	434
<i>Hadiyanto, Rd. M. Ali, Mariza Juwita</i>	
ACCELERATING PRESERVICE TEACHERS' LEARNING IN TEACHING PRACTICUM THROUGH INSTRUCTIONAL COACHING.....	440
<i>Iyen Nurlaelawati, Nenden Sri Lengkanawati, Wawan Gunawan</i>	
PROFILE OF SELF-ASSESSMENT USE IN LEARNING INDONESIAN LANGUAGE AT THE SENIOR HIGH SCHOOL.....	446
<i>Melda Fauzia Damaiyanti, Nuny Sulistyani Idris, Rosita Rahma</i>	
HAS ENGLISH AT TOURISM AND HOSPITALITY HIGHER EDUCATION MET THE FUTURE WORKPLACE REQUIREMENTS?	452
<i>Nurti Rahayu</i>	

THE USE OF CIRCUIT LEARNING MODEL IN IMPROVING STUDENTS' WRITING SKILLS IN ELEMENTARY SCHOOL	460
<i>Rahman, Tatat Hartati, Decenni Amelia, Rima Rikmasari, Resi Yugafiati, Tri Indri Hardini, Sofyan Sauri</i>	
OPTIMIZING THE QUIZ MOODLE MODULE FOR THE B1 LEVEL GERMAN LANGUAGE EXAM SIMULATION APPLICATION	466
<i>Pepen Permana, Irma Permatrawati, Dani Hendra</i>	
EFL STUDENTS' RESPONSE ON THE IMPACT OF ONLINE PEER FEEDBACK ON THEIR WRITING PERFORMANCE	474
<i>Ria Nurviyani, Pupung Purnawarman</i>	
RELATIONSHIP BETWEEN ENGLISH LANGUAGE ATTITUDE AND PROFICIENCY	480
<i>Angelina Arini Larasati, Masda Surti Simatupang</i>	
DEVELOPMENT OF FRENCH LEARNING MODULE FOR VISUALLY IMPAIRED LEARNERS	486
<i>Dheny Marsyelina, Yuliarti Mutiarsih, Tri Indri Hardini</i>	
EDUCATIONAL VALUE IN THE AMAT RHANG MANYANG LEGEND AS LITERACY MATERIAL FOR ELEMENTARY SCHOOL	491
<i>Asriani, Syihabuddin, Yeti Mulyati, Sumiyadi</i>	
FACTORS INFLUENCING THE SUCCESSFUL IMPLEMENTATION OF PROSPECTIVE GINOU JISSHUU AND TOKUTEI GINOU CAREWORKERS' TRAINING	497
<i>Aep Saeful Bachri, Dewi Kusri, Fania Zahra Augustine</i>	
EFL TEACHERS' PERSPECTIVE IN ENGAGING MEDIA AND MULTILITERACIES DURING DISTANCE LEARNING POLICY	504
<i>Fitria Azifah Dewi</i>	
POLITENESS ON THE SOCIAL MEDIA: A STUDY ON THE RESPONSE OF WEST JAVA CITY INFORMATION INSTAGRAM ACCOUNT	511
<i>Yayat Sudaryat, Temmy Widyastuti, Hernawan</i>	
EFFECTIVENESS AND TEACHERS' CONFIDENCE IN E-LEARNING USAGE IN TEACHING AND LEARNING ENGLISH DURING COVID 19 PANDEMIC AT A UNIVERSITY	518
<i>Hadiyanto, Dedy Kurniawan, Mariza Juwita</i>	
THE DEVELOPMENT OF LMS-MOODLE BASED VIRTUAL CLASSROOM FOR HÖR-SEHVERSTEHEN LEARNING	523
<i>Irma Permatrawati, Pepen Permana, Dani Hendra</i>	
A PRELIMINARY STUDY IN DEVELOPING A CONTRASTIVE AND ERROR ANALYSES-BASED GERMAN GRAMMAR TEXTBOOK	529
<i>R Mantasiah, Yusri, Hasmawati, Muhammad Anwar</i>	
JAPANESE LEARNERS' PERCEPTION OF USING PADLET IN JAPANESE COMPOSITION (SAKUBUN) SKILLS	535
<i>Noviyanti Aneros, Herniwati</i>	
EFL STUDENTS ONLINE LEARNING EXPERIENCE DURING PANDEMIC	542
<i>Radiatan Mardiah, Indri Anastasia</i>	

SOCIOCULTURAL COMPONENTS IN THE TRANSLATION OF ONOMATOPOEIA FROM FRENCH INTO INDONESIAN	548
<i>Fani Safitri, Riswanda Setiadi</i>	
PRESUPPOSITION ANALYSIS IN TWITTER REPLY COLUMNS IN ALLEGED CYBERBULLYING CASE	554
<i>Paramita Dwi Lestari Putri, Dadang Sudana, Andika Dutha Bachari</i>	
LEARNING FROM HOME: REVITALIZATION OF MASATUA TO IMPROVE STUDENTS' LITERACY IN ELEMENTARY SCHOOL	561
<i>Rahman, Nkd Trisiantari, Zakaria, Resi Yugafiati</i>	
GOOGLE TRANSLATE IN PERCEPTIONS OF GERMAN LANGUAGE STUDENTS	566
<i>Anisya Firdha Khairani, Pepen Permana, Irma Permatawati</i>	
MORAL VALUE IN TTEUTBAKKUI SAENG NOVEL BY JU YEONG KIM: A SOCIOPRAGMATIC STUDY	572
<i>Sitta Arsita Tisnaliani, Tri Indri Hardini, Risa Triarisanti</i>	
INTERNALIZING ENVIRONMENTAL LITERACY OF ELEMENTARY STUDENTS DURING COVID-19 PANDEMIC	578
<i>Uus Kuswendi, Hana Sakura Putu Arga</i>	
CHARACTER TRAITS ORIENTED LEARNING MATERIAL MODEL AS A STRATEGY TO STRENGTHEN THE CHARACTER FOR EARLY CHILDHOOD.....	584
<i>Dian Sudaryuni Kurnia, Andoyo Sastromiharjo, Yeti Mulyati, Vismaia Damaianti</i>	
JAVANESE PERSONAL PRONOUN SIRA'S DYNAMIC CHANGE IN 10TH – 16TH CENTURY	590
<i>Atin Fitriana, Myrna Laksman-Huntley, Dwi Puspitorini</i>	
MEANING AND USAGE ANALYSIS OF JAPANESE ONOMATOPOEIA IN JAPANESE LIGHT NOVEL	597
<i>Afiana Qanita, Dewi Kusrini, Dedi Sutedi</i>	
POETRY IN TEACHING FRENCH DESCRIPTIVE TEXTS WRITING	605
<i>Farida Amalia, Dudung Gumilar, Riswanda Setiadi</i>	
DEVELOPMENT OF INTERACTIVE-MULTIMEDIA-ASSISTED SOCIAL COGNITIVE MODEL FOR EARLY READING LEARNING.....	611
<i>Indah Nurmahanani, Munir, Yeti Mulyati, Andoyo Sastromiharjo</i>	
THE USE OF BAIK CARD AS LEARNING MEDIA TO IMPROVE LEARNING IN THE ANIMAL CARING LESSON.....	619
<i>Yeni Hadiani, Rahman</i>	
LANGUAGE VARIATIONS IN INSTAGRAM CAPTION: GENDER ANALYSIS WITH A SOCIOLINGUISTIC APPROACH	625
<i>Intan Permata Sari, Wawan Gunawan, Dadang Sudana</i>	
THE TRANSLATOR'S STRATEGY AS A CULTURAL MEDIATOR IN TRANSLATING INDONESIAN NOVEL INTO ENGLISH: A CASE STUDY ON "JATISABA"	630
<i>M. Yuseano Kardiansyah, Aprinus Salam</i>	
IMPERATIVE SPEECH ACTS IN PUBLIC INTERESTS IN PANDEMIC COVID IN INDONESIA	636
<i>Nanik Sumarsih</i>	

IMPACTS OF MOBILE-ASSISTED LANGUAGE ASSESSMENT (MALA) ON EFL STUDENTS' BELIEFS ABOUT LANGUAGE LEARNING (BALL).....	645
<i>Raden Hasby Isnaindy Fasa, Pupung Purnawarman</i>	
TRANSFORMING SUNDANESE SCRIPT: FROM PALM LEAF TO DIGITAL TYPOGRAPHY	652
<i>Agung Zainal Muttakin Raden, Rustopo Rustopo, Timbul Haryono</i>	
EARLY CHILDHOOD LITERACY EXPERIENCES AT HOME IN RELATION TO FAMILY SOCIO-ECONOMIC STATUS (SES).....	660
<i>Fadillah Sandy, Lintang Muliawanti, Muhsiyana Nurul Aisyiyah</i>	
THE ACQUISITION OF FRENCH MORPHOSYNTAX AND STRUCTURES BY INDONESIAN STUDENTS LEARNING FRENCH	666
<i>Yuliarti Mutiarsih, Dudung Gumilar, Dante Darmawangsa</i>	
TIME MANAGEMENT AND LEARNING STRATEGY IN POLYTECHNIC IN THE DIGITAL TRANSFORMATION ERA	672
<i>Iis Mariam, Nidia Sofa, Endah Wartiningsih, Nining Latianingsih</i>	
AN ANALYSIS OF SYMBOLIC MEANINGS IN PALANG PINTU TRADITION OF THE BETAWI WEDDING CEREMONY	677
<i>Rahman, Zakaria, Nkd Trisiantari, Asri Wibawa Sakti</i>	
MOVING TOWARDS 21ST CENTURY ENGLISH LANGUAGE TEACHING: DEVELOPING ESP MULTILITERACIES-BASED MATERIALS.....	683
<i>Siti Kustini, Didi Suherdi, Bachrudin Musthafa</i>	
ENGLISH EDUCATION PROGRAM EVALUATION	689
<i>Uun Muhaji, Lasim Muzammil, Andy</i>	
ANALYSIS OF MULTILINGUAL COMMUNITY CONVERSATIONS ON ONLINE MEDIA	696
<i>Diana Rizki Oktarina, Nuria Haristiani</i>	
MOVE ANALYSIS OF ENGLISH LANGUAGE TEACHING RESEARCH ARTICLE ABSTRACTS IN NATIONAL JOURNAL	703
<i>Az Zahra Qatrunnada Zulfa, Eri Kurniawan</i>	
PATTERNS AND FUNCTIONS OF THE WORD TERUS IN FOUR-TO-FIVE-YEAR-OLD CHILDREN'S SPEECH	710
<i>Agnes Sarila Wiridhani, Niken Pramanik, Bernadette Kushartanti, Untung Yuwono</i>	
MULTILINGUALISM THROUGH LINGUISTIC LANDSCAPES IN BATURRADEN TOURISM RESORTS.....	716
<i>Ika Maratus Sholikhah, Asrofin Nur Kholifah, Erna Wardani</i>	
SUNDANESE LANGUAGE CODE-MIXING IN "KABAYAN JADI MILYUNER" FILM.....	722
<i>Yatun Romdonah Awaliah, Suminto A. Sayuti, Dingding Haerudin</i>	
MAMAOS ART AT SANGGAR SEKAR PANGHEGAR IN CIANJUR CITY	729
<i>M. Rifki Rizaldin, Nunuy Nurjanah, Chye Retty Isnendes</i>	
INDONESIAN EFL TEACHERS' CHALLENGES IN ASSESSING STUDENTS' HIGHER-ORDER THINKING SKILLS (HOTS).....	735
<i>Nabila Saniya Abkary, Pupung Purnawarman</i>	

A NEW HORIZON OF HYPERREALITY: SIMULACRUM ON FILM “MEMORIES OF MY BODY” BY GARIN NUGROHO	743
<i>Puri Kurniasih, Bambang Sunarto, Tommy Christomy</i>	
THE ROLE OF YABELALE LULLABIE AS CHILDREN’S CHARACTER BUILDING IN SOUTH SULAWESI.....	749
<i>Rosmah Tami, Yulianeta</i>	
IMPROVING STUDENTS’ READING COMPREHENSION ON ENGLISH TEXT THROUGH SEMANTIC MAPPING.....	754
<i>Eva Yuni Rahmawati, Hasbullah</i>	
THE EFFECT OF LITERACY PATTERN AND MOTHER TONGUE ON THE LANGUAGE LEARNING ABILITY DURING LEARNING FROM HOME	759
<i>I Wayan Numertayasa, I Putu Oka Suardana, Pande Agus Adiwijaya</i>	
LANGUAGE CHANGE IN ‘NEW-NORMAL’ CLASSROOM: A STUDY ON PEDAGOGICAL COMMUNICATION IN NEW MEDIA	765
<i>Laila Ulsi Qodriani, I Dewa Putu Wijana</i>	
DIGITAL LITERACY ABILITIES OF STUDENTS IN DISTANCE LEARNING.....	770
<i>Rahman, Vina Anggia Nastitie Ariawan, Inne Marthyane Pratiwi</i>	
PHONOLOGICAL PROCESS ANALYSIS OF SHUKUYAKUKEI (CONTRACTED FORM) IN GINTAMA HOSOKYOKU	777
<i>Shabrina Almash Ramadhani, Dewi Kusrini, Juju Juangsih</i>	
RELIGION, EDUCATION, AND PLURALISM: RELEVANCE OF SUFISM MORALITY EDUCATION IN DEVELOPING CHARACTER OF PLURALISM IN INDONESIA	782
<i>A. Gani, Kamran Asat Irsyady, Ferry Muhammadsyah Siregar</i>	
HOTS-BASED NEEDS ANALYSIS OF THE INDONESIAN LANGUAGE ASSISTANTS IN VICTORIA, AUSTRALIA: TEACHERS’ VOICES	788
<i>Tri Indri Hardini, Sri Setyarini, Sri Harto</i>	
ERRORS OF DEIXIS USAGE IN FRENCH NARRATIVE TEXTS: A CASE OF INDONESIAN STUDENTS.....	794
<i>Indry Julyanti Pratiwi, Dudung Gumilar, Dante Darmawangsa</i>	
AN ANALYSIS OF CODE SWITCHING AND CODE MIXING IN THE FILM “TOKYO FIANCÉE” BY STEFAN LIBERSKI	802
<i>Dimas Miftah Arrizki, Yuliarti Mutiarsih, IIs Sopiawati</i>	
PROSTITUTION AND THE SUGAR BABY PHENOMENON IN FRANCE	809
<i>Azalia Ambia Jacobs, Airin Miranda</i>	
THE FORM AND USE OF DYSPHEMISM IN HOAX	816
<i>Agus Ari Iswara, Ni Nyoman Ayu J. Sastaparamitha</i>	
A COMPARATIVE STUDY OF INDONESIAN AND SUNDANESE HOMONYM VOCABULARIES: LEXICAL SEMANTIC REVIEW	823
<i>Lilis Siti Sulistyarningsih, Nunung Sitaresmi, Rahmawati</i>	
INVESTIGATING THE STUDENTS’ WEAKNESSES IN WRITING ACADEMIC PAPERS.....	829
<i>Yayan Nurbayan, Mohamad Zaka Al Farisi, Anwar Sanusi, Rinaldi Supriadi</i>	

Author Index